DIARIO DI ARUBA

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIARANZON 12 JUNI 1985 AÑA 4, No. 1341

Homber y muher ta traha ariba e proyecto pa un cas pa e futuro Gobernador di Aruba. Asina por a nota un dama cu ta traha na Associated Architects, ta yuda den midimento di tereno. Mientras DIARIO a capta Sonia Croes den accion, ayeramainta personal di Wegenbouw a cuminza desmantela e dak di cas bieo di Gobernador, cu pronto lo pasa pa historia.





COMISION TA STUDIA PROYECTO PA EXPLORACION Y REFINERIA

ORANJESTAD(AAN)—Segun informenan cu DIARIO a ricibi ayera di parti di e Consejero General di Bestuurscollege, señor Betico Croes, el a mustra cu tin un grupo interesa den Lago, pero den un forma combina cu e posibiliaad di exploracion di petroleo.

Un proyecto lo a keda entrega pa e grupo aki, cu kende conversacionnan a wordo hiba. E proyecto actualmente ta den estudio cerca un grupo di trabao cu a keda forma, y cu mester bay aconseja Bestuurscollege den e materia aki.

Mucho detaye no a wordo duna ainda di e proyecto aki, cu pues ta den fase di estudio. Di tur forma e grupo lo ta interesa den un combinacion, esta refineria cu exploracion di azeta.

SHELL LO CERA NA DECEMBER

ORANJESTAD(AAN)—Informenan clave cu DIARIO a ricibi di fuentenan digno di credito, ta mustra cu pronto Shell lo bay anuncia su ciere. Aparentemente ya na Curacao tin hende na altura, cu na fin di e luna aki, Shell lo anuncia Gobierno Central, cu e ultimo dia di 1985, lo bira tambe e ultimo dia cu Shell ta forma parti di e historia economico di Curacao.

Shell ya ta tumando e pasonan pa yega na e anuncio oficial, segun informantenan a bisa, alegando, cu e hecho cu e compania a paraliza entrega di crudo for di Venezuela y tambe a haci cierto pasonan ariba tereno di operacion, ta indicacion clave cu e compania ta preparando pa ciere.

Shell lo kier duna Curacao seis luna di tempo pa prepara su mes pa reemplazo di e refineria y aparentemente den circulonan alto di e compania ta biba e pensamento cu den seis luna di tempo, por diversifica e economia di tal forma, cu parcialmente por reemplaza e refineria.

No mester exclui e posibilidad cu ya cierto mandatarionan clave a wordo poni na altura di e decision di Shell, cu pronto lo pone cartanan ariba mesa y anuncia su retirada, segun fuentenan hopi bon informa a bisa DIARIO.

AVENIDA JUAN ENRIQUE IRAUSQUIN

ORANJESTAD(AAN)—Den un carta cu e Secretario General di PPA, Dolfo Jansen, a manda pa Bestuurscollege di Aruba, e proposicion ta wordo haci pa cambia nomber di Boulevard for di e edificio di DOW te na Malmokweg, den Avenida Juan Enrique Irausquin, como homenaje na Difunto Juancho Irausquin. Mientras un que otro lo por tuma lugar den cuadro di conmemoracion di e di 23 aniversario di morto di Difunto Juancho Irausquin, PPA ta mustra ariba e labornan cu a wordo desempeña pa desaroyo di turismo di Aruba.

Den e carta ta wordo ilustra con for di momento cu automarisacion na Lago a haci cu un cantidad di trahador di e compania a keda sin trabao, Difunto Juancho Irausquin, cu vision pa futuro, a logra introduci y fomenta turismo na interes di Aruba.

Despues cu su partido a cuminza forma parti di Gobierno Central, y el a bira Ministro di Finanzas, Difunto Juancho Irausquin por a desaroya su ideanan pa expansion di turismo na Aruba.

Mientras cu awor, 30 aña despues, turismo mester bolbe haya atencion, tanto di Pueblo como di Gobierno, PPA ta haya cu pensamentonan mester bolbe bay na Juancho Irausquin, cu introduccion di Avenida Juan Enrique Irausquin. mester bolbe bay na Juancho Irausquin, y cu nomanuncia su retirada.



Ayera señor Bernabe Kelly a celebra su di 102 aniversario na Huize Maristella. Gezaghebber Bislip a bishita señor Bernabe y a expresa palabranan di felicitacion. Diputado Grace Bareño tambe tabata presente pa felicita e cumpleañero, cu ta gusta conversa y a demostra di tin un memoria excelente. Tabata presente ayeramainta tambe Comisario interino di Polis, señor Walter Kramers, y e jefe di RVD, señor Tommy Leest.

Betico Croes ta mustra cu trabaonan a cuminza

AWE TA SPERA PROME RAPPORT DI IMF

ORANJESTAD(AAN) — Awe Gobierno di Aruba ta spera e promer rapport di IMF. "Nos a cuminza cu e reunionnan pa bay trata di mejora e situacion financiero", señor Betico Croes a bisa DIARIO ayera, mustrando ariba e reunionnan cu a wordo sosteni den curso di ayera cu diferente personanan.

Despues cu awe ta spera cu IMF lo entrega su promer rapport, den fin di siman lo sigui probablemente un sesion basta largo, pa hunto cu e delegacion di Hulanda y IMF mira con leo por bay y con ta para cu e yudanza cu mester bini di parti di Hulanda.

Betico Croes a subraya cu e ciere di Lago y e medidanan cu ya a wordo tuma, tabata tin un impacto enorme ariba Pueblo, y no por sigui corta te na hueso.

Tambe lo mester evita intrankilidad social , loke lo por desperdicia e ultimo pilar, esta turismo.

Mientras un apelacion a wordo haci ariba IMF y tambe ariba Hulanda, Betico Croes ayera a haci un apelacion tambe ariba Pueblo pa mustra cu e calamidad di ciere di Lago ta haci cu Pueblo mester haci sacrificio pa asina evita cu Aruba ta cay den un abismo financiero.

Betico Croes ta convenci cu durante di algun aña, Aruba lo ta ariba pia.

Cu e exito grandi cu a wordo logra ariba tereno estatal, Aruba awor tin tur libertad pa tuma e pasonan cu e considera necesario, acercando e paisnan cu e kier, pa asina yega na un progreso di e isla, Betico Croes a bisa DIARIO ayera.

Bo sa cu ademas di Drop nos tin hopi sorto di nechi? Curú of hasá Naturalmente SUMMERTIME atrobe

Pakiko WORRY?

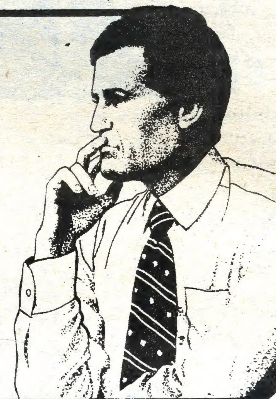
Bo tin problema cu paña di homber di BON CALIDAD, MODERNO y ELEGANTE?

MANCHITO'S tin paña den tur tamaño pa GRANDI y CHIQUITO, di'esun mas delegá te na esun mas gordo.

MANCHITO'S tin paña di'e MIHO marcanan mundial, den tur diseño y na prijsnan cu NO tin competencia na Aruba.

Pa DIA di TATA tambe MANCHITO'S tin FLUS, SAFARI, MEA, CARSON, CAMISA, SHORTS, T-SHIRTS, JOCKEY, POTMONI di CUERO, FAHA, DASHI y hopi cos mas di BON CALIDAD cu ta na MANCHITO'S so tin.

Bishitá nos den Fergusonstraat of yama 22303.



MANCHITO'S



Quartz fashion from Switzerland

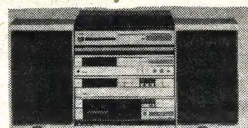
ORIS



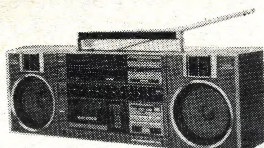
BAN HACI "PaPa"

CONTENTO CU :

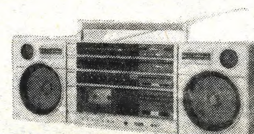
Color TELEVISION 13" Fls. 495,00
Color TELEVISION 19" Fls. 695,00
Toshiba BETAMAX Fls. 775,00 with remote



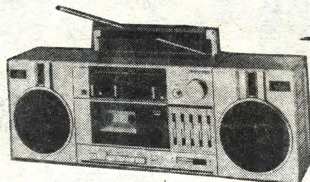
AIWAMini Component V - 900 Series 90watts Complete Set: Fls. 1695,00



SHARP Portable Radio Cass. GX 400Z Detachable Speakers Big Sound 10 Band Equalizer Fls. 495,--



SHARP Portable HI-FI Compo GX250 3 way Deatchable Speaker 6-Band Equalizer Fls. 395,00

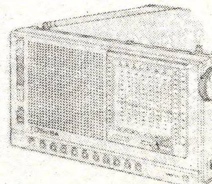


SANYO Rad/Cass M-V45K Stereo HI-FI System Detachable Speakers Fls. 295,00

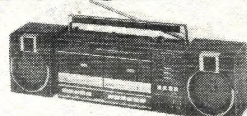


SHARP - 10 Band Receiver Clock Digital Read Out Timer Alarm Fls. 195,00

RADIO AM/FM di batt y corr Fls. 59,00



TOSHIBA 11 Band Receiver RP - 11 AM/FM/9sw World Wide Coverage Compact Size Fls. 225,00



SANYO Radio Double Cassette Recorder with detachable SPEAKER - M - W22K Fls.395,00





HOLOSHI "CASIO" CU DESCUENTO DI 20 - 50 o/o

Electronics Aruba Freeport

Mientras efectividad y objetividad di medida ta keda den discusion

GOBIERNO TA INFORMA GREMIONAN DI REDUCCION GENERAL DI SALARIO

ORANJESTAD(AAN) — E anuncio cu lo bay introduci un medida cu ta contene un reduccion general di 15 porciento ariba sueldo, ta unicamente un medio pa bay yega na otro medida? E areglonan cu lo keda na vigor atravez di e medida, lo bay hacie inefectivo? Ta trata di un injusticia tremendo enfrente un grupo grandi di trahadornan?

Mientras e asunto di reduccion general di sueldonan ta keda topico di dia y observadornan ta cuestiona su efecacia y objetiva Gobierno Central a duna inicio na un serie di reunionnan cu representacionnan di gremionan na e diferente islanan.

Ayera y awe lo tin conversacionnan cu sindicatonan y comercio di Curacao y tin indicacion cu durante e siman aki e gremionan na Aruba tambe lo wordo invita pa un conversacion.

Gobierno Central ta papia na un forma determinante tocante e medida, y asina ta crea e impresion cu kico cu pasa, pronto tur salario lo keda reduci.

Hasta ta wordo alega, cu pronto lo por aumenta e porcentaje pa reduci salarionan na un forma general y cu mester tene cuenta cu talvez e reduccion lo bira 25 porciento.

DIARIO ta sigui compila informenan encuanto e asunto aki, cu ta wordo considera como un injusticia enorme y ademas ta mishi cu e principio di liberta empresarial. Den nos actual situacion, y den nos comunidad, no por implementa medidanan, cu talvez ta bon pa comunidadnan grandi, caminda e relacion entre empresario y trahador, hopi bez ta uno unicamente formal.

Hopi negoshi ta papia cu empleadonan for di momento cu e promer señalnan di problema keda registra, y asina tin hopi negoshi cu pa años no a aumenta salarionan di nan personal, a kita bonus, a kita tur sorto di compensacion y hasta a aumenta horanan di trabao. Esaki no ta wordo tuma na cuenta cu e ley, cu por perde su eficacia y objetiva, si tene na cuenta cu aparentemente e loke ya a keda entrega lo wordo desconta awor.

Esey ta encera, cu pa un parti di trahadornan den sector priva lo no tin entrega. Esey ta haci tambe pues, cu e medida no ta tan eficaz manera ta wordo spera.

Loke ta crea mas confusion ta e hecho, cu ta wordo specula, cu tambe entrega di beneficionan cu a tuma lugar dos aña pasa, lo keda incorpora den e calculacion di e porcentaje.

E asunto ta creando hopi confusion pues, pero tambe ta duna base pa especulacion, cu realmente Gobierno Central tin otro medida pensa, pero ta bini cu esaki, pa e otro medida haya un aparencia mas simpatico. Asina por ejemplo, por ta, cu Gobierno Central despues dicidi cu pa evita tur problema ta yega directamente na un aumento di belasting, loke lo reduci e poder di compra pero alavez produci mas placa pa Gobierno tambe.

Esaki ta uno di e posibilidadnan cu a wordo lanza pa observadornan, cu a mustra hopi preocupacion, reservas, pero tambe a presenta avalancha di preguntanan habri na DIARIO.

Mientras ta wordo bisa cu e medida aki mester evita un devaluacion, fuentenan bon na altura a bisa DIARIO, cu devaluacion mester wordo teni na cuenta, comoquiera cu no tin ningun garantia cu e lo no bini. Hasta tin cierto informantenan clave cu a bisa DIARIO, cu devaluacion ta bini y pronto.

Pero hecho ta, cu Gobierno unicamente lo anuncia un devaluacion, ariba e dia cu e ta drenta na vigor comoquiera cu si no hacie lo habri caminda pa espe culacion cu placa.

Mientras por spera cu ningun representacion lo bay acepta e medida sin mas, Gobierno pues ta duna inicio na conversacionnan cu gremionan.

REUNION EXTRAORDINARIO DI UEA

ORANJESTAD(AAN) — Un reunion extraordinario a keda convoca pa directiva di UEA. Segun participacion, e reunion tin un caracter di urgencia y ta pa trata punto nan importante, manera medidanan general di 15 porciento, freezemento di costo di bida, venta di Elmar.

Directiva di UEA a haci un apelacion fuerte ariba su miembronan pa ta presente na e reunion cu ta di sumo importancia comoquiera cu e ta trata futuro di cada trahador y su familia.

Informacion y splicacion di e ultimo desaroyonan lo wordo duna pa directiva di UEA, cu ta di opinion cu trahadornan mester ta responsable pa nan futuro.

E reunion ta tuma lugar na Cas di Cultura mañan atardi pa 4.30 or.

DISPARONAN STRAÑO

ORANJESTAD(AAN) — Segun informe cu DIARIO a ricibi ayeramadruga algun habitante di San Nicolas a wordo spierta den nan soño pa zonido cu tabata aparenta disparo.

Por lo menos seis bez lo a scucha tal ruido.

Sinembargo boletin oficial di autoridad policial no ta haci mencion di ningun incidente particular na San Nicolas antayeranochi y ayeramadruga.

BOTO MISTERIOSO

ORANJESTAD(AAN) — Antayeramainta 11.10 or un security guard cu ta labora ariba tereno di Lago a avisa warda di polis cu nan a nota un boto sospechoso na entrada di baby beach.

E boto lo tabata hancra na e beach.

Ora patruya a yega, e security guard a declara cu un rato promer cu yega di patruya, e boto a hisa anker y a bay den direccion West.

LADRON A RANCA JOYAS Y DESAPARECE

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna mainta polis a ser yama pa un negoshi den Nassaustraat unda e dama FM di 42 cu ta bendedora den e negoshi a declara cu un rato prome un homber di habla spaño a horta dos joyas di e negoshi.

E homber a pidi e dama pa mira un cadena y un armband.

E dama a saca nan y na momento cu e kier a bay mustra e hombertiam, esaki mes a ranca e joyanan for di man di e vendedora y a cora bay.

Balor di esakinan ta 1175 florin.

Un busqueda a ser haci den vecindario pero no tabata posibel pa localiza e hombertiam cu si e wordo haya mester duna bon cuenta di su acto.

BOTO DI PESCADOR TA SER BUSCA

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna mainta mas o menos 11.40 or MLD a notifica autoridadnan policial cu for di diadomingo un boto di piscador cu dos persona den de a sali for di Porto Marie na Curacao, aparentemente den direccion di Coral Cliff pero cu nan no a regresa.

Tabata trata di un boto di 3 meter di largura, color blanco y corra y cu ta carga nomber di Will Power. E botor tin motor outboard.

PROYECTONAN DEN FASE DI CONCRETIZACION

ORANJESTAD(AAN) — Un cantidad di proyecto, especialmente ariba tereno turistico, ta den fase di concretizacion, despues cu nan a wordo atendi pa instancianan di Gobierno.

Segun informe, e instancianan aki, manera entre otro Deco, cu ta hunga un papel importante den desaroyo di proyectonan, a practica gran diligencia den labornan, pero e concretizacion di un proyecto ta tuma su tempo.

REUNION NO A BAY NA SATISFACCION DI GRUPO DI TRABAO DI APA

ORANJESTAD(AAN)— Ayeratardi a tuma lugar un reunion cu a wordo convoca pa tur trahador di APA, tanto esnan cu ta den servicio o cu a wordo poni na disposicion di APA.

Segun informe poco hende a asisti na e reunion, y pesey a wordo dicidi di bolbe yama un reunion pa mira si por haya mas hende pa discuti en extenso e referendum y kico lo bay pasa despues di 1986.

Segun informantenan for di seno di e dienstgroep, e reunion a causa basta malcontento y disgusto, pa loke ta trata e presentacion di e directiva di Sepa, cu no a asisti cu e personanan cu a wordo spera.

E trahadornan tabata spera cu personanan manera Leo Yarzagaray y Wolff cu a participa na deliberacionnan den seno di e Comision di Independencia lo tabata presente ayeratardi pa sumjnistra informacion.

Sinembargo e personanan aki no a presenta, y esaki a causa franco disgusto cerca e grupo di trabao.

"Dienstgroep ta disgusta" tabata e mensaje clave cu DIARIO a haya ayeranochi di un representacion cu a acerca e redaccion di DIARIO.

PAREJA NORTEAMERICANO ENCANTA CU ARMA

ORANJESTAD(AAN)— E industria di turismo di Aruba ta progresando gracias na dos factor importante esta e beachnan blanco y e hospitalidad di cada Arubano.

Cartanan cu a wordo ricibi di exterior cada vez di nobo a enfatisa e hospitalidad Arubano.

Asina e pareja John Marshall a bishita Aruba tres bez y na dos ocasion durante carnaval. Durante nan promer bishita e pareja Norteamericano a cera conoci cu e bartender Domi Tromp, kende no solamente a atende nan na bar, pero a recomenda nan pa bishita cierto sitionan importante na nos isla.

E lazonan entre e pareja Marshall y señor Tromp a bira amistoso y e pareja a celebra dos parada di carnaval na Aruba y tin masha hopi elogio pa e amabilidad di señor Tromp y su familia.

E pareja a goza di nos

Sigui lesa pag. 11

June 16 it's FATHER'S DAY

ORIS

The Swiss Jewel of a watch

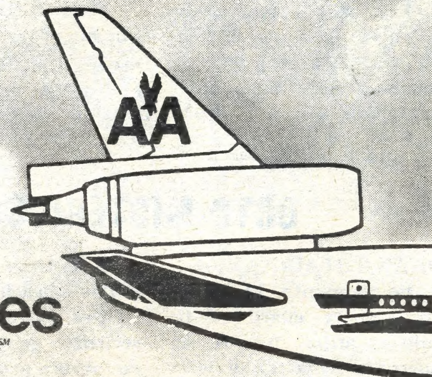
American Airlines tur dia pa New York



☑ Selektá bo lugá di sinta adelantá.
☑ E mihó rèkòrt di salida na tempu.
☑ Un servisio abordo sin igual.
☑ Sine i notisia na bordo di e DC-10.
☑ American tin su mes terminal na Kennedy ku imigrashon i douane esklusivamente pa American.
☑ Gana punto bulando ku American Airlines i spar nan pa buelonan gratis pa kualkier destinashon di American.
☑ 14 aña di eksperensia bulando pa New York.

For di momento ku bo hasi bo reservashon, te na yegada, tambe na bordo, bo ta wordu atende esklusivamente pa personal di American Airlines.

Salida Aruba	14:40
Salida Kòrsou	15:40
Yegada New York	20:00



AmericanAirlines
Something special in the air.SM

Yama bo agente di biahe òf American Airlines na Aruba 22700, na Kòrsou 81081.

MARIO CROEZE A HACI DONACION NA ORGANIZACIONNAN CARITATIVO

ORANJESTAD(AAN)— Sr. Mario Croeze. ex director di Aruven, kende a gana e casonan entama contra e compania, a decidi di haci donacion di locual a resta di e compensacion ricibi, despues di a kita tur gastonan–na organizacionnan caritativo di nos isla.

El a splica cu diavierna dia 22 di juli 1983 tabata tin un conferencia di prensa den Talk of The Town, durante cual e presidente comisario di NV Aruven di e tempo ey, Sr. E.M. de Kort, a declara cu tin sospecho cu tres director di Aruven a sabiendas a perhudica Aruven financieramente pa nan probecho personal.

Pa tal motibo e dos directornan cu ainda tabata forma parti di directiva a keda suspendi.

Mientrastanto a ser propone na reunion general di accionistanan pa contra firma e suspencion o retira e dos directornan.

E accionista mas grandi , territorio insular di Aruba, sin mas a bay di acuerdo cu retiro.

A consecuencia di e acusacion aki a tuma lugar no menos cu seis caso judicial.

Resultado tabata cu e dos directornan durante cuatro di e casonan a haya razon di e diferente jueznan.

NV Aruven a revoca un caso sabiendo di antemano cu esaki lo sali den su desventaha y durante eultimo caso den corte a yega na un arreglo.

En total ocho diferente juez independiente di otro a duna nan opinion esaki durante un periodo di un aña.

Sr. Croeze a sigui splica cu lo peor di henter e asunto aki e ta haya e manera cu Aruven , cu su mayor accionista, territorio insular di Aruba , a trata e caso y a pone tur etica un banda.

Director N. Henriquez, actuando segun su propio declaracion , na nomber di henter directiva y di conseho di comisarionan di Aruven, a tribi propone dilanti juez pa Sr. Croeze no duna ningun clase di declaracion despues di yega na un areglo, a ser splica.

"Mes ora mi a bisa juez: "Anto mi ta preferea un bala den cabez".

Otronan a purba pone presion ariba mi pa keda keto y guli tur cos. Mi a rechaza tur esaki pasobra ta trata di un derecho fundamental , esta libertad di expresa opinion.

Si riba mi isla natal mi no ta permiti pa duna mi opinion, unda otro na mundo si mi por hacie? Sr. Mario Croeze a splica.

"Den henter e asunto aki pa mi ta trata di principio y no di placa. Aruven a acusami di a beneficia mi mes cu 2700 florin.

"Mi kier remarca cu nos sistema juridico ta di tal forma cu un hende mester haci gasto grandi pa kita tur mancha di su bon nombery reputacion.

Casi no ta existi posibilidad pa exigi daño y perhuicio den caso cu nan mancha bo nomber, manera esaki ta e caso na Merca. Esaki por ta algo pa nos futuro trahadornan di ley.

"E acusacionnan a costa Aruven mas o menos 100 mil florin na gasto di abogado, juez, salario y daño y perhuicio. Pa enfatisa cu pa mi ta e principio y no e placa ta importante ya prome cu e casonan tur tabata tras di lomba mi a dicidi di regala organizacionnan caritativo loque mi resta, despues di a kita afo e gastonan cu mi mester a haci pa bay corte, si acaso mi ricibi cualquier montante," el a laga sa.

E siman caritativa aki proclama pa ARSCA ta pa mi un bunita ocasion

Sigui lesa pag. 13



Pa un bunita regalo pa
DIA DI TATA
Bishita:
Lini's
NASSAUSTRAAT
cu 20% di descuento ariba tur tur cos!

A caba di ricibi un surtido grandi pa caballeros.
e.o. Safari y Cabana sets, pullovers, camisa manga larga y cortico, carson, wayabera, Bermudashorts, jeans, paña interior Jockey y Hanes, y hopi hopi mas

TAMBE 50% DI DESCUENTO ARIBA
TUR TUR ZAPATO
TANTO PA DAMAS COMO PA CABALLEROS.

Punk Funk
ROCK CONCERT
Ball and Pivot
HOT NEW U.S. BAND



WITH TWO SPECIAL GUESTS:
* HIGH & HEAVY
* "ROCK FUSION PROJECT"



SATURDAY JUNE 15, 8.30 P.M.
CONCORDE BOXING ARENA
DRINKS AT POPULAR PRICE

"Tickets on sale Now"
Video Connection,Rowigini's,Yoey's Drive Inn, Rock'n Roll Boutique,Van Dorp,Concorde Hotel
Also available at the door.

Bo kier aumenta bo entrada ? SI-□ NO-□
Bo kier un trabao garantiza ? SI-□ NO-□
Bo kier cuminsa bo propio negoshi ? SI-□ NO-□

Inscribi pa e curso basico di venta di:

POTENTIAL UNLIMITED
"Fundamentalnan di Ventas"

Fecha di inicio : Juni 12,1985
Duracion : 6 siman
(Tur diarazon 7 pm - 9pm)
Idioma : Papiamento
Ken por participa : tur interesado
Entrega di certificado : Juli 31, 1985

Despues di curso tin oportunidad di trabao den ventas part-time of full-time na varios companianan

Pa inscripcion :Yama 31459

ORACION

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santu, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal Tú que me das el don divino de perdonar y de olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en esta corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la Gloria Perpétua. Gracias por Tu misericordia para conmigo y los míos (se reza esta oración tres diás seguidos sin decir el favor que se desee, se publica esta oración en acción de gracias) Gracias por los favores recibidos.

B.R.

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

DOCTER na WARDA
Awe diarazon 12:Dr. Tromp tel.48833 Centro Medico S.N. of via di hospital tel.24300

LOKE TEMPO TA MUSTRA

E chens ta hopi grandi cu awe awacero ta keda registra na Aruba.

Un disturbio den e nivelnan mas alto di atmosfera, ta sigui influencia tempo na Aruba y ta sigui trece humedad y instabilidad na forma persistente.

Servicio Meteorologico a pronostica pa awe un cielo generalmente parcialmente nubla cu mainta y anochi yobida.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA 47453 08780 30762
ORIENTE 00486 69203 48132

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER: ....

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: [ ] [ ] [ ] [ ]

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **12 JUNI**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA SORPRESA VIDEO DEN HONDURASTRAAT PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

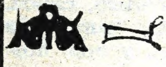
PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS **Fls.395,-**
Vendemos mas Barato,porque somos fabricantes !



ARIES(21 maart-20 april)
Biba bon pero cu bon intencion. Lo bo logra hopi. Anochi ta bon pa pasa cu un ser stima.



TAURUS(21 april-20 mei)
Si bo no por ta sincero den un romance no cuminsa cune. Un hende por cuminsa stima bo masha hopi mes.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Un yamada telefonico por pone bo pensa cosnan cu por forma problema. Tene cuidao cu loke bo ta papia of conseho di otro hende.



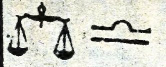
CANCER(21 juni-22 juli)
Bo trabao por cansa bo. Bo mester di sosiego of un cambio pero bo no por hanje. E anochi aki ta trankilo cu un ser stima.



LEO(23 juli-22 augustus)
Si bo ta casa bo por hanja bo companero(a) di bida mucho dominante tanto cu bo como [illegible] bo yuman. Anochi tur cos bai trankilo.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Bo kier cierto informacion pero bo no sa con pa hanje awe. Concentracion riba un asunto simpel lo keda persisti te ora bo hanja e contesta.



LIBRA(23 september-22october)
Bo ta felis y bo ta sinti bo mas felis. No papia cu un bisinja jaloers.



SCORPIO(23 october-22 november)
Algo cu bo a lesa recientemente por haci un imprecion grandi. Un amiga por mustra bo cu tur e cosnan aki ta pa hanja placa.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Un hende mas hoben cu bo ta bandona bo cas, y esey ta preocupa bo mihor no papia cu ningun hende di e asunto ey.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Bo mester ta un poco mas rasonabel cu un persona recien yega. No bai mucho bruto iihe y no rabia ihe. Trata toch di evita e persona aki.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Un hende kier vuda bo den tur cos. Aprecia esey. Anochi lo bo tin hopi cos di haci den bo club favorito.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Bo ta sinti bo descuida. Bo mester di sosiego pero bo ta nenga di tume.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO

1o. PREMIO **7472**
2o. PREMIO **7193**
3o. PREMIO **3649**

SENTIMENTO MIXTO DI PPA TA PERSISTI

ORANJESTAD(AAN) — Den un comunicado, Partido Patriotico Arubano ta trece dilanti cu e ta haya di sumo importancia pa awor, cu den Tweede Kamer na Hulanda e cambionan den Statuut y Ley di reino a haya aprobacion pa duna informacion necesario na e pueblo.

E comunicado di PPA ta bisa cu por corda con tanto MEP como AVP a regresa Aruba na aña 1983 despues di e Conferencia di Mesa Redonda y tabata lucha entre otro pa ta e tata di Status Aparte.

Na e ocasion ey, Partido Patriotico Arubano a duna di comprende claramente cu e logro di e conferencia, a wordo acepta cu sentimentonan mixto pa PPA, cu a mustra tambe cu loke tabata molestia e partido tabata e hecho cu articulo dos di e ley di Reino no ta duna lugar amplio pa tene un evaluacion pa por fija fecha di independencia.

Cu mes sentimento mixto, representante di PPA, Benny Nisbet, a mira con Parlamento Hulandes a aproba e decision no pa Aruba haya un Status Aparte, pero pa na aña 1996 sin mas Aruba bira independiente, y promer cu esey Aruba tin diez aña di tempo pa prepara su mes pa su independencia.

Esey ta encera pues cu Aruba ta haya su Status Aparte, pero e fecha di Status Aparte no ta conoci ainda. E fecha aki lo wordo determina mediante un decreto Real cu ta pendiente di diferente asunto ariba cual Parlamento Hulandes kier haya mas informacion y aclaracion promer cu nan por duna nan aprobacion.

Pa trankilisa e sentimentonan, segun PPA, a wordo priminti cu tur loke ta posible lo wordo haci pa alcanza e fecha tentativo, esta Promer di Januari 1986. No tin ningun garantia, sinembargo cu e fecha ey Status Aparte lo drenta na vigor.

Tumando na consideracion e loke a tuma lugar na Hulanda, segun PPA, e comunidad Arubano mester cuminza prepara su mes pa e consecuencianan cu ta bini manera nacionalidad, pasaporte, defensa y tur e otro aspectonan ey.

PPA ta convenci cu rumbo di e situacion aki ta debi na e hecho cu e lider di e delegacion y Presidente di e partido mayoritario di Aruba, Betico Croes, a demostra di ta bende su alma si ta posible pa poder politico, como cu ningun momento a demostra di ta e politico cu hendenan ta kere di dje, y a sali defende e asunto aki y laga e delegacion perde e debatenan den parlamento Hulandes cu honor, sino a entrega sin mas. Segun PPA, di deliberacion, Betico Croes no a siña nada.

Prueba ta cu atrobe historia a demostra cu Aruba a produci solamente un politico estadista, y esey ta Juancho Enrique Irausquin, y PPA ta conveni cu Betico Croes a desespera y enbez di busca consejo a bay e banda robez. Aki diez aña esnan cu ainda ta riba Aruba no tin ningun opcion, gracias na e desesperacion di lider di MEP, kende segun PPA, mescos cu su partido ta hincando Aruba den decadencia.

Segun PPA, aki ta unda cu e orguyo di un politico a prevalece ariba interes general di e pueblo Arubano, ora cu e amienda a wordo hala atras y nomber di justamente e dosnan di MEP a wordo kita for di e amienda.

PPA ta bisa cu tur hende kier un Status Aparte pa Aruba, pero lamenta-

Sigui lesa pag. 12

HAPPY FATHERS DAY
FELIZ DIA DI TATA
DESCUENTO ESPECIAL pa DIA DI TATA

SAADE STORE

T.V. 19" REM CONTR			F. 750.00
T.V. 13" REM CONTR			F. 625.00
T.V. 13" NORMAL			F. 525.00
STAND-FANS 16"			F. 75.00
ROCKER/STOEL DI ZOJA			F. 95.00
SET SALA	ANTES F. 4950.00	AWOR:	F.2475.00
SET SALA CHROME	„ F. 2095.00	„	F.1500.00
SET COMEDOR CHROME	„ F. 1795.00	„	F.1500.00
SET KAMBER PALO	„ F. 6250.00	„	F.5300.00
SET COMEDOR PALO	„ F. 5350.00	„	F.4350.00
P.V.C. PORCHSET	„ F. 1585.00	„	F.1345.00
P.V.C. PORCHSET	„ F. 1125.00	„	F. 955.00
LOUNGE CHAIR	F. 225.00	F. 280.00	F. 350.00

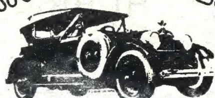
LAMPI REBAJA CU 70 PORCIENTO DESCUENTO
Y TUR DEMAS MERCANCIAS REBAJA CU
15 y 20 porciento DESCUENTO
PESEY BISHITA "SAADE STORE" Y HACI PAPA CONTENTO Y FELIZ CU UN REGALO CUMPRA NA "SAADE STORE"
NA SAADE STORE
L.G.Smith Blvd. 116, Tel: 23800 - 22189.
"PA UN Y TUR"

Punk Funk ROCK CONCERT
HOT NEW U.S. BAND
Ball and Pivot
ENTRANCE: $10.00 + ONE FREE ALBUM
SATURDAY JUNE 15, 8.30 P.M.
CONCORDE BOXING ARENA
DRINKS AT POPULAR PRICE
"Tickets on sale Now"
Video Connection, Rowigini's, Yoey's Drive Inn, Rock'n Roll Boutique, Van Dorp, Concorde Hotel
Also available at the door.
TWO SPECIAL GUESTS:
* HIGH & HEAVY
"ROCK FUSION PROJECT"

PIEDRA
Pa basha Ringbalk, Vloer y Fundeshi
Number 4" y 5"
Yama Lopez Corp
TEL: 28448



Father's Day Specials
20% di DESCUENTO
ARIBA TUR MERCANSIA
NA:
Joyeria Raghunath
Nassaustraat 64



CARS
Brasil 114-A
Tel.: 48872 - 45680

Awor mas barata cu nunca
SIN TRADE-IN

1982 604) MAZDA 626 Automantic / Airco Naf. 5990,00	1982 560) COROLLA COUPE Airco/ AM/FM Cass. Naf. 5950,00	1981 532) MITSUBISHI COLT 2 Dr. Std. Naf. 3990,00	1981 607) COROLLA 4 Dr. Automatic / Airco Naf. 4950,00

DEPORTE

TORNEO DI PESCA EXITOSO DI BUCUTI

ORANJESTAD(AAN)— E all tackle tournament di Bucuti Yachtclub Aruba por keda registra como un evento exitoso.

A participa en total 15 boto, di cual cinco di Aruba Nautical Club, uno di Club Nautico Cardon, uno como invitado y ocho di Bucuti.

For di mainta tempran e botonan a cuminza sali, raportando na radio control di Bucuti, cu a wordo dirigi hopi bon pa Milda. No a haya mucho pisca, pero por bisa cu e participantenan a lucha fuerte den un lamar cu no tabata hopi tranquilo.

Pa atardi 4 or e botonan a regresa pa pisa e loke nan a pisca y tabata tin un ambiente tremendo. Comision di Damas a percura pa un sopi delicioso on the house pa e participantenan ora nan a regresa. Edgar Kelkboom and Company a percura pa musica.

Di e loke participantenan a pisca a haci donacion na Casa Cuna na e directora señora Stowe.

Mientrastanto por a participa cu e promer premio a bay pa un mulato di 16.8 kilo captura pa Irving Richardson den e boto Mariana,cu e team Robby Croes, Johny Vlaun y Irving Richardson., representando Bucuti.

E segundo premio a bay pa un dorado di 11.7 kilo captura pa Aldrich Hunt den e boto Jesra, cu e team Jossy Hunt, Stanley Hunt, y Aldrich Hunt en representacion di Aruba Nautical Club.

E tercer premio a bay pa un mulato di 10.4 kilo captura pa Giovanni Capriles den e boto Chislaine, cu Efrain de Kort, Guito Garcia y Giovanni Capriles di Aruba Nautical Club.

Michael Croes, Comodore di BYCA y organisasor di e torneo durante entrega di premios a extende palabra di gradecimento na tur e participantenan y colaboradornan den e torneo y a felicita e ganadornan. Tambe a dirigi palabra di elogio y felicitacion na e ganadornan.

Tambe e Comodore di Aruba Nautical Club, Efrain de Kort a dirigi palabra mescos cu señor Carlos Fuget, ex comodore di Club Nautical Cardon y participante Venezolano.

Tur persona a keda encanta cu e torneo y e ambiente na club.

BASKETBALL VETERANO DI IDEFRE

ORANJESTAD(AAN)— E campeonato di basketball veterano di Idefre ta cuminza dia 17 di e luna aki.

Equiponan cu no a manda lista di hungadornan aden, por haci esaki te cu dia 14 di juni ainda.

For di awe schedule y reglamentonan di wega por ser haya na San Nicolas Sport Centrum.

„World's Greatest Dad CAP"

CUMPRA UN DUSHI **KENTUCKY FRIED CHICKEN** Y HANJA UN CHENS UNICO PA CUMPRA UN PECHI HOPI NECHI PA BO PAPA PA SOLAMENTE **AFLS. 5,–**.
UN 15 PIECES OF UN 21 PIECES CHICKEN ORDER TIN UN DESCUENTO DI **AFLS. 2,–**.
Y DIA DI TATA NOS TA REGALA TUR TATA CU CUMPRA NA KENTUCKY FRIED CHICKEN UN COLONIA MARCA CHAPS GRATIS.

Oferta valido te cu dia di tata y tanten cu tin den stock. Y no lubida cu bo tin chens di gana hopi placa cash den e sorteo dia 28 di juli.

1' Premio Fls 3000,-
2' " Fls 1500,-
3' " Fls 1000,-
4' " Fls 500,-
5' " Fls 500,-

Kentucky Fried Chicken
We do chicken right.

FUTBOL ASPIRANT CU 3 DIVISION

ORANJESTAD(AAN)— E campeonato di futbol aspirante e aña aki ta consisti di division menor cu e equiponan Atlantico Deportivo, La Fama, RCA, RCS, SLD, Sport Boys, tambe division mayor cu tin 2 grupo.

Division mayor A ta consisti di Atlantico Deportivo, La Fama, Jong San Nicolas, RCS, SLD y Sport Boys. Division Mayor B tin Bubali, Dakota, Nacional, RCA, Riverplate Sta. Fe.

E campeonato ta cuminza dia 16 di e luna aki den Wilhelmina Stadion cu desfile pa 9.30 or. Tur equipo mester ta presente pa 9 or y uniforma.

NACIONAL TA BUSCA MAS PUNTO CONTRA SPORT BOYS

ORANJESTAD(AAN)— Mañan anochi den lago Sport Park, Nacional di division prome ta sigui en busca di mas punto contra Sport Boys pa fortifica nan posicion ariba tabla di posicion.

Nacional tin 5 punto, despues di a vence Britania 2-0 cu goalnan di Orlando Bermudez y Roy Brete y ta ser sigui pa Arikok y La Fama.

Arikok a gana CDRA 3-1 den un bon partido demostrando cu nan tambe ta aspirante fuerte pa e titulo division prome e aña aki.

Diadomingo awor La Fama y Arikok lo hunga pa dicidi cual di nan dos ta keda tranquil na segundo lugar.

ALTB CU FUN TOURNAMENT

ORANJESTAD(AAN)— Fin di e luna aki lo tin un torneo di tennis na Marlboro Tennis park pa tenistanan joven te cu 18 aña, cual ta hiba nomber di Fun Tournament.

Esnan interesa por inscribi na bar di Marlboro Tennis park cerca e bartnder.

E torneo lo ta ariba dianan 29 y 30 for di 9 or mianta pa 4 or atardi.

riba peticion nos ta ripiti pa 1 siman!

1 siman largu nos ta dunando tur stul, kashi, tapeitnan i kortina na mitar di e preis normal!

Den nos boutique nos ta duna deskuentonan di trintesinku (!) porshento riba tur artikulo pa regalu i kristal.

Mesker Curaçao: Salinja 163
Mesker Aruba: Laclé Blvd. 21
Nassaustr. 85

Esun ku yega prome, ta bebe awa limpi!

HOMENAHE NA GOCHI BRION

F.C. Flor de Oriente - Old Parr ta organisa un di e mas grandi Dia Deportivo dia 16 di juni awor. Esaki na honor di e Internacional Jorge "Gochi" Brion.

Esaki lo tuma lugar riba terreno di veld di Aruba Juniors, unda e dia aki lo tin varios partidonan di futbol. Pa 11'or lo topa otro Aruba Concorde vs Americana Casino, pa 12.30: Phoenix vs Arubus, pa 2'or Flor de Oriente vs Primavera y e ultimo partido di e atardi aki ta pa 3.30, cu e wega Atlantico Maxell Vets contra Estrella Vets.

Como riba e dia aki ta conmemora Dia di Tata, lo ta bon pa tur mama ser alivia tog riba e dia aki, pa cual motibu Pepi y Tito a dicidi di tuma encargo di bar y cushina, cu lo ta na nan estilo, esta unico. Hopi lo puntra, pakico dedicacion di un torneo di futbol, pa Jorge "Gochi" Brion. Por ta hopi di e generacion aki no sa, kende e persona aki ta, y kico ela hasi pa e colornan patrio di Aruba, riba terreno di deporte. Pero esnan cu sa, pero nunca a tuma e corahe pa honora e "grandinan" den futbol, por recorda e hungador di futbol aki, esta Gochi Brion. Pesey, F.C. Flor de Oriente, mirando cu esnan responsabel no ta hasi nada, pa recorda y honra nos "grandinan", a tuma e iniciativa aki y ta e intencion pa hasié algo tradicional, esta riba tur Dia di Tata, honra esnan cu a defende e isla aki, sin ningun interes.

Pa duna djies un descripcion chiquito di actividadnan di Gochi Brion, nos por bisa, cu ela lanta hungando bala pa Aruba Jrs, aunke por ta bao di nombernan diferente. P.e. Boca Juniors, D.V.O. (Duivels van Oranjestad) y Boca Juniors. Gochi Brion a forma parti di seleccion nacional di Aruba, y tambe di Antiyas. Ela hunga na Corsow, na varios ocasion, na Surnam, entre otro na apertura di nan stadion, na Hulanda y Fransia, pero su mayor experiencia tabata na Finlandia, den un di Olympiadanan, hungando bala contra e.o. Turkia.

Na Aruba mes, ela yega di hunga contra di Millionarios, dos biaha, Once Caldas, Santa Fe, D.I.M. (2x) y Argentina Juniors. Tur di Colombia. Di Austria, Wacker y Rapid, Di Venezuela, La Salle, Danubio, Seleccion Venezolano, di Brasil, Botafogo (2x), Bangu, Fluminense, Bon Suceso. Di Argentina, Ferro Carril Oeste di Costa Rica, Union, Dep. Hereida, Saprisa, y seleccion di Costa Rica. Di Chile, Universidad Catolica y di Paraguay, Cerro Porteño. Esakinan djies di algun di e encuentronan internacional. Fuera di tur e actividadnan aki, Gochi a haya varios oferta pa bira profesional, tanto di Millionarios di Colombia como di Danubio di Venezuela, pero no a accepta ningun. E unico try-out cu ela hasi tabata pa Blauw Wit na Hulanda, unda ela keda 3 luna, pa despues regresa su isla natal pa cumpli cu su debernan laboral. Fuera di tur e weganan internacional, no mester lubida e Copa Antiyanonan, cu ela participa defendiendo Aruba Jrs. Flor de Oriente a percura pa henter un biografia deportivo di Gochi su actividadnan for di aña 1944 te 1962.

Fuera di futbol, Gochi Brion tabata conoci como un corredor di distancia largo y cortico, hungador di Ping Pong y Basketball di club Aruba Jrs. Actualmente como veterano, e ta forma parti di e equipo di basket di Aruba Jrs. y ta hungando softball pa EXTRA Sluggers. Cu e descripcion cortico aki, nos ta spera cu amante di deporte y pueblo di Aruba a haya un idea, ta na kende nos ta dedica e torneo aki. Nos por hasta papia di e legendario Jorge "Gochi" Brion. Bo ta comparti nos opinion?

Directiva Flor di Oriente

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or



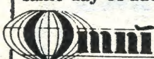
E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
DEN 85



JOHNY'S GOLDIES

VEILING/ AUCTION

LAGO OIL TRANSPORT CO LTD.
JUNE 19 & 20 -- 10 a.m.
in the presence of Notary J.R.Croes.
CONSTRUCTION EQUIPMENT;(3) Komatsu forklifts-4 and 6 ton;(5) Drott deck cranes-5 and 7.5 ton;(2) clark straddle carriers;(2) Sky-Climber lift platforms;(2) electric jack stackers;(1) Big Joe truck lift fork straddle.
TRUCKS,TRAILERS & AUTOMOBILES;(18) Ford,Daihaksu,Oldsmobile cars and pickups;(2) Porta-Camp 30' toilet trailers;(1) Chevrolet 1980 V-8 350 gas,flatbed truck;(1) Ford 1984 with high ranger linesman 2 bucket.MACHINE SHOP EQUIPMENT (1) Bullard 86" vertical turret lathe;(3) Cincinnati "LR" hydrashift engine lathe;(4) Niles Benent 3400 lb.air operated hammer;(2) Linile CM-50-60 shape cutting machines;(8) Oster pipe cut ting and threading machines;(1) Wellsaw bundle cutter;(3) Pipe saws 8' to 16";(3) Roll and bending machines.Spare parts for / PUMPS(CENTRIFUGAL) COMPRESSORS,TURBINE VALVES and ACTUATORS (1200) 1/2"-3/4" 800 lb.Smith figure 5890 gate valves;(87 4"-12" F-6 gate valves;Stockham 150 gate valves;(59) Electric motors and generators-2 to 1 000 hp;Plate steel and grating:Pipe Fitting Threaded 1/2" thru 3" up to 3000 lb. ells,tees,couplings,bushings, unions,plugs,etc;WELD FITTINGS:MACHINE & STUD BOLTS:BUILDING SUPPLIES AND APPLIANCES: LAB EQUIPMENT:OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE:OFFICE COMPUTERS: FIRE FIGHTING EQUIPMENT:VERY LARGE QUANTITIES OF TOOL ROOM MATERIALS.
All buyers must register.Registration from 8 a.m. at no cost at the General Office Building on each day of the auction.Enter through.Registered Seroe Colorado entrance only.Only buyers may enter refinery.Terms of payment:Cash,bank check or irrevucable letter or credit on same day of auction.



Auctioneers International, Inc.
8140 Walnut Hill Lane • Suite 105 • Dallas, TX 75231
214/987-4884 • TELEX 6974259 OMNI DAL • FAX 9872432



YOUTH TENNIS CAMP
Cuminzando for di 8 te dia 20 di juli.Ariba canchanan di Holiday Inn.Pa inf Humphrey Hose
tel: 25148 /23600
Eddy Ras:
tel: 25806 /24347

TA BUSCA

GEVRAAGD
Hulp in huishouding in bezit van rijbewijs
Werktijd 8 a.m. - 5 p.m.
Tel: 27830
Bloemond 23

TA BUSCA
Un CRIA pa haci trabao di cas
Pa informacion
TEL: 27365
Despues di 6'or p.m.

TIN MESTER
di un JARDINERO
Entre 20 - 40 aña
Pasa personalmente na Saliña Cerca no.51

OFERTA ESPECIAL
Un full Installation di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,-- Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon Recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel.28602



FOR SALE
****HONDA****
MOTORCYCLE 50cc
excellent conditions
Call: Nafls.800,--
94695 Office
93339 Home

BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV – VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastr. 115
TEL:27733

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or



TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO
(trailer) grandi full muebla,airco,coriente inclui.Bubali 72
inf.26868

APPARTMENT TE HUUR
sroomwater inbegrepen
Prijs 375,-- per maand
Pos chiquito 70 - B
Tel: 25674
na 2.00 p.m.

TA HUUR
APARTAMENTO na Cura Cabay 51
Informacion entre 3 - 6'or na e mesun adres.(pa un pareja sin yiu).

TA HUUR
UN APARTAMENTO
muebla pa 1 pers. of un pareja sin yiu, cu airco of sin airco.
SERO BLANCO 57

TA HUUR
APARTAMENTO MUEBLA
cu airco Fl. 460,-- pa luna tur cos inclui.Pa mas informacion pasa na MONTAÑA 6D of yama 24981

CAS PA HUUR
situa Sta. Cruz 138-A
3 camber ,2 baño,cushina cu built-in stoof,patio grandi coneccion tel. Prijs 750,-.Por worde discut.. Contact:
28739 despues di 4'or

TA HUUR
APARTAMENTO
inclui,awa,luz y gas
Fls.450,-- p.l.
Wayaka 39
Inf:Datustraat.5/23461

TA HUUR
Un CAS den becindario di O'stad,di 2 camber 2 baño,cushina,comedor sala,washok.Muebla fls.800,-- p.l.
Tel: 23963 of
Tel: 21690

TA HUUR
Un APARTAMENTO
muebla
den
Irenestraat.6
Tel: 21874

TA HUUR
APARTAMENTO
na Sero Blanco
66.O'stad
cu awa y coriente f.350,-

TA HUUR
Un APARTAMENTO
muebla
serca di O'stad
Inf: Sividivi 1-A
TEL: 31067

TA BENDE

TA BENDE
Un auto Toyota Corolla '79
color blanco
den bon condicion
Fls.2500,--
Inf.Madiki 71
Tel: 32681

TE KOOP
Prachtige MANILLA Palmen
Verschillende afmetingen van 1 meter tot 2.5 meter.prijzen van Nafl. 50 tot Nafl.250,--
Tel: 27678

TA BENDE
Toyota Cresida 1980
Radio AM/FM cassette
Inf.Tel: 45728

FOR SALE
MUSTANG G.T. 1984
full equipped
Inf: 21189

FOR SALE
Bedroom set 800,--Dining set 275,--,Fridge 400,--Stove 175, Washmachine 350,--Sewing machine 300,--Crib 200,--Patio chairs 250,--at:
St. MAARTENSTR. 51
San Nicolas

FOR SALE
24ft. Speedboat (up to 45 MPH)can be used as diving or snorkling boat.Center Consol. 235HP Johnson engine(new) VHF radio,dept. sounder asking:Nafl.28.000,-- financing possible.Price includes Tilt on aluminium trailer.tel. 27678

TA BENDE
Calco,Calco di 2 - 3 dia fresco,fresco,holor ta fresco,no esun di afo.Tambe tin Pisca di Aruba barata mes.Dilanti school di polis.Tel: 45429

TA BENDE
Un PICK-UP TRUCK 1978,un front ass di un Mitsubishi Colt 1980 y un eethoek
Tel: 23773

TA BENDE
1.Bev.Cooler,tres porta di glas pa schuif,3 luna bieuw f.5500,--,financiamento posibel.
Tel.22379.Koningstr.24

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
santo
di CUNUCU entrega te na lugar di construccion
y
piedra
no.4 y 5.Pa basha fundeshi y Ringbalk
Tambe nos TA BENDE
blokki
4 Duim fl.0,90 entrega
6 Duim fl.1,40 entrega
y tambe NOS TA BENDE
e mihor calidad di
granit
Yama MICHAEL LOPEZ
TEL: 28448

TA BENDE
SET DI COMEDOR
Colonial
Fls.800,--
TEL: 48198

TA BENDE
Tereno eigendom 10.000 m2.bon inversion den negoshi turistico.Interesados
Tel; 22194

Pa motibo di viaje
TA BENDE
Un FORD LAZER'82
airco,3-in one radio cassette,5-speed
Hopi bon condicion
Naf.5500,--
Tel.28111/47651

TA KOOP
Telefoonkast 150,-,wandkast 100,-,hangklok 250,-,klok antiek 125,-,dressoir antiek 1250,-,rooktafel antiek cpl. met assoiseres 280,-,div.olielampen v.a. 175,- tot 300,-bankstel en tafel 3,2,1 zits beige stof 1250,-,6 eiken barkrukken 750,-1 pers.bed staal en matras sprei kussen 1 deur kast wit 400,-,1 houten bureau en kastje 250,-,1 stalen kantoor bureau en stoel 600,-1 Ned,Stove 300,-,8 delige pannenset 150,-,1 stereotoren en trafo 950,-,platte,diepe,en ontbijtborden per stuk 1,50 kop en schotel per stuk 1,-, div.soorten glaswerk per stuk 1,-,2 koekepannen per stuk 35,-.W.Kooijman
Sabana Basora 24.

TA BENDE
un auto Conquistador (Pick Up) Airco
Fls.4500,--
TEL: 27702

FOR SALE
Motorcross cycle Suzuki RM 80D with radiator. Top displacement.
Looks like new and moves better than any works bike. For more details tel: 28352
Morgenster 106

TROPICALISIMO SHOW MASHA COLORIDO Y BON VARIA

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna anochi representantenan di medionan di comunicacion a ser invita pa mira e show Tropicalisimo cu ayera a cuminza na Holiday Inn.

Tropicalismo ta un show crea door di Hugo Vernon y Edson Ferreira, cu entre otro e bailarina di Flamenco internacional, Dina Flores, e Potlood di oro di Jeau Jaques, presentacion di e sexy Angela Bravo, y pa no lubida Edson Ferreira cu su Sambrazil Dancers, Daniela Ferrari, Marcia MAchado, Simone Dias, Elizabeth Silva y Regina Costa.

Hugo Vernon ta ser considera e mihor creador di disfraz di carnaval na Brazil, y den e show aki por mira varios di su creacionnan durante e bailenan di Sambrazil.

Henter e show tin coreografia di Edson Ferreira.

E variacion di e show ta pone cu e publico ta goza di dje sin cu ningun momento nan ta sinti nan mes cansa.

Tin bailenan estilo moderno americano, baile di flamengo, actuacion comico pero cu canto di nivel di "Carmen de Miranda" y "Carmen de Miranda" y ambos ta exigi pa ser yama Carmen de Miranda.

Jeau Jaques cu su Podlood di oro ta laga e publico encanta cu su dibujonan al instante, y cu yudanza di publico. Su manera di presenta su mes ya ta capta interes di publico, y ademas di e bailenan di samba, y show carnavalesco di Brazil, no ta keda afo tampoco e 'striptease' cu mas bien ta ser bon tapa cu efectonan di luz.



"Ay mi Aloyso Arubano", ta locual e Carmen de Miranda (masculino) aki a bisa Djispi Franken na momento di su show den Tropicalisimo.



Jeau Jaques (cu a actua tambe como Carmen de Miranda) aki ta duna exhibicion di su potlood di oro. El a haya masha aplauso pa su dibujonan espontaneo di e anochi aki.

PAREJA Cont. di pag. 4

carnaval sinta ariba un trailer di Domi y Jane Tromp, den un ambiente formidable cu a haci nan sinti nan mes hopi bon.

Den un carta di aprecio di señor Marshall ta wordo bisa cu su señora ta un agente di viaje y cu nan a viaja hopi pero ningun caminda nan a sinti nan mes asina bon manera na Aruba.

Gobierno ta spera cu cada Arubano, sabi di mantene e hospitalidad Arubano manera Domi y Jane Tromp. Un sonrisa y bon trato no ta costa nada, pero e resultado semper ta valioso.

Nos turismo ta depende di e hospitalidad di uno y tur asina un comunicado di Servicio Informativo di Gobierno di Aruba ta bisa.



den DAKOTA SHOPPING PARADISE Tel: 33549

ROYAL DISCOUNT CLUB ta ofrece na tur TATA cu bira miembro prome cu dia di TATA, un Gasolin-Bon GRATIS.
Ademas consumidornan engeneral cu kier economisa por gana certificado di Fl. 100,-- di J/M Car Rental
J/M CAR RENTAL
SPORTSHOP ANTILLANO
FREEPORT ELECTRONICS
Y UN TRATAMENTO pa auto contra di FRUSTO di Tectyl plus service completo pa auto di MORGENSTER GARAGE



LEY DI MOLESTIA ARUBA
(HINDERVERORDENING ARUBA)

Gobernador di Territorio Insular di Aruba ta trece na conocemento cu tin un peticion cu anexos pa haya permiso di acuerdo cu e Ley di Molestia Aruba(Ab.1952,no.6) pa establecimiento di un taller pa instalacion y reparacion di airco pa auto den un parcela,situa na Wilhelminastraat 121,cual peticion por ser mira durante trinta(30) dia despues di awe na Bestuurskantoor,Departamento di Asuntos General y Juridico.Durante e termino aki tur hende tin derecho pa expresa nan inconvenencia contra e peticion aki sea oralmente o por escrito.

FUNARI CU OPEN MARKT

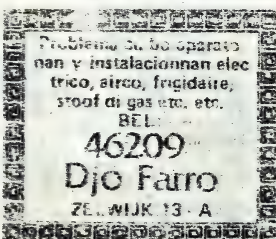
ORANJESTAD(AAN)— Diasabra dia 29 di juni, Fundacion Arubano pa e invalidonan, FUNARI lo organiza un open markt den e school bieuw na Savaneta di 9 or mainta pa 3 or atardi.

Tur articulo cu ariba e dia aki ta na venta ta articulonan traha door di esnan invalido mes.

Lo tin un cushina y bar tambe.

Meta di e dia aki ta pa recauda fondo pa cumpra material nobo pa e invalidonan por sigui traha obra di man y pa cubri gastonan di FUNARI.

Presencia di un y tur ta keda altamente aprecia pa asina yuda nos invalidonan sigui traha cu mes animo.



TOPCAR
and
RECONDITIONED CARS

21547 USED CAR PARADE 23747

MITSUBISHI	1982	7.900,--
LADA	1981	3.500,--
SUNNY	1983	9.500,--
SUNNY	1982	7.915,--
SUNNY	1982	7.815,--
NIVA	1984	8.900,--
P.U. 1200 cc	1983	4.500,--
DAIHATSU	1982	7.500,--

SPECIAL
SUBARU
1979
COME AND PUT
YOUR PRICE

IN FRONT OF
TOPCAR N.V.
Boerhaavestraat 21

OTRO STUDIO DI GYMNASIA

ORANJESTAD(AAN)— Den Layex Building, den Wilhelmina Straat, segundo piso a caba di habri otro studio di gymnasia y ta di Body Motions.

E studio di gimnasia aki ta di GoldDust promotions y ta specializa den gymnasia, entre otro aerobics, gymnasia ritmica dirigida y reductiva, ehercicio preparatorio pa parto sin dolor cu ta ser duna pa personal altamente cualifica y atento.

Por inscribi serca Sra y Sra. Franklin y Ceslin Kock y tambe por yama Sra Nora Odor pa informacion tocante horario di e studio, asitencia na lesnan.

CHARLA NA PARADERA

ORANJESTAD(AAN)— Grupo di damas Pegasaya a recorda tur miembro y Pueblo di Aruba en general ariba e charla encuanto droga cu lo keda dicta awe na Martinusschool na Paradera.

Orador lo ta señor Josefa. E charla ta estrictamente pa adultos y ta cuminza pa 7.30 or di anochi.

SENTIMENTO Cont di pag. 7

blemente Lago a cera a pesar cu 300 millon a wordo malgasta y cu comunidad Arubano ta sufriendo e consecuencianan di esaki, sabiendo cu di 1985 padilanti Aruba lo tin 12 mil hende sin trabao, Betico Croes a prefera pa su orguyo personal prevalece, aceptando sin mas condicion di Hulanda . PPA a bisa cu no solamente el a permiti pa nos a haya e Status Aparte, cu ta deseo di uno y tur ariba nos isla, pero e mas tristo ta, cu el a permiti Hulandesnan impone ariba nos un fecha di independencia cu nunca e pueblo aki a expresa su mes di dje ainda. No tin ningun posibilidad pa sali afor tampoco.

E unico salvacion lo ta segun PPA, si e ley aki unda e fecha di Independencia ta e factor importante, y no Status Aparte, wordo rechaza pa Parlamento Arubano.

Esaki pues no ta laga lugar pa grita cu porfin nos por canta gloria. Esaki no ta señal pa ningun celebracion, como cu cualquier celebracion mester wordo considera como mentira na pueblo.

Den esaki PPA no ta participa, segun comunicado di e partido, cu ta termina bisando cu na regreso di Presidente di PPA, señor Benny Nisbet, kende ta forma parti di e delegacion di Parlamento Antillano na Hulanda, lo tene un rueda di prensa pa asina duna informenan cu tur claridad.







Start your Smurf collection

A collection consisting of 26 different Smurfs.

With the purchase of any sandwich and a *LARGE COKE* you will get one Smurf completely *FREE*

Offer valid until supplies last.



Na nomber di su mama,juinan,rumannan na Aruba,Curacao,Hulanda ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante entiero y tambe na esnan cu a manda flor,krans y telegram,di nos difunta stima, MARIA JOSEFITA ASTRID de WINDT

Boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.

R.I.P.
GRADICIMENTO
y
INVITACION



Pa medio di esaki,mi kier gradici, na nomber di tur famia,esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion na ora di morto,enespera di

Sr. Johannes Ramon Mutuel

Mihor conoci como NEELIS

ruman di Sr. Eddy Maduro locutor di Radio Antillana o Don Martina Boozer di Aruba.Gradicimento muy especial ta bai na su bisiñanan,Quandus-Rustveldt,cuerpo-policial y recherche,Dr.Chueng,staff y personal di Radio Ant.,Carina y Caruso Booy,Wimco S.N. y O'stad,Panama y Uncle Louis Store. W.Lake di Holy Cross Anglican Church ,Sr. D.Leerdam di Teamradial di Radio Ant.,Fam. Margaretha,Comicion di santana S.N.,Rev.Pastoornan Janssen y Bouman,La Hoja (Zepp Wever pa nan bon servicio,esnan cu a mnada krans y telegram Famianan Raphaela,Philips,Koeiman y Comenencia,Reina y Sophia di Corsow.Boso presencia tabata un gran consuelo pa nos durante dianan di tristeza.Y alavez ta participa cu lo bai tin tres Sacrificio di Misa e siguiente dianan:Diahuebs 13 di juni'85 pa 6.30 p.m.na iglesia Santa Theresita,Diasabra 15 di juni '85 pa 7'or na kapel Emanuel y diarazon 19 di juni'85 na iglesia Cristo Rey na Brazil.

Dios Todopoderoso drama su bendicion riba cada un di bosonan.



Seguro contra enfermedad

Seguro contra accidente personal

Seguro pa cuido medico y hospitalisacion.

PUNTRA PE SERCA BO BROKER of



ennia caribe nv

Nassaustraat 85, Oranjestad
Telefoon 22000

RCA TA SIGUI NA CABEZ DEN FUTBOL

ORANJESTAD(AAN)— RCA ta sigui como lider di campeonato di futbol division di honor cu 3 gana 1 empata, 7 punto, pa promedio di 1.75.

Dakota y Bubali ta sigui cu promedio di 1.20.

Dakota tin 3 gana 2 perdi, Bubali 2 gana 2 empata 1 perdi, y ambos tin 6 punto.

Universal ta sigui na di 4 lugar cu 1 gana, 3 empata 1 perdi, 5 punto y promedio di 1.00, SLD ta na di 5 puesto cu 2 perdi y dos empata y cu 2 punto. Mes tanto punto tambe Estrella cu ta na di seis lugar.

SLD tin promedio sinembargo di 0.50 y Estrella cu 1 gana 4 perdi, tin promedio di 0.40.

WEEKEND DI NEVADA Y REVLON

ORANJESTAD(AAN)— E weekend aki ta e weekend di playoff di Nevada y REvlon Rangers pa mira cual equipo lo titula campeon femenino di softball e aña aki.

Diasabra merdia 1.30 or ariba tereno di Kibaima Neva ta hunga e prome wega contra Revlon Rangers.

Mes ora despues ta sigui cu e segundo partido, cual lo ta pa 3.45 or atardi.

Si encaso cada un di e equiponan gana un partido, lo wordo hunga un wega decisivo diadomingo merdia 12.30 or.

MARIO Cont. di pag. 5

pa ehecuta mi intencionnan y haci donacion na algun organizacion caritativo, el a laga sa y a agrega cu justamente esnan di poco recurso financiero ta den un posicion hopi debil unda abusador di poder facilmente por purba pone presion.

"Aunque mi conoce tambe hendenan bon para cu ta acepta chantage pa logra mas ganashi. Esaki sigur tin corupcion como consecuencia.

"Den tur pais, tambe pais nan cu un sistema totalitario tin corupcion. Pero e no mester crece di tal forma cu e ta bira un epidemia nacional y cu comunidad ni financieramente , ni social por carga. Esaki por causa disturbionan. Tumando na cuenta tur loque ta pasando naAruba y tambe loque ta bay sosode dentro di corto tempo, justamente esnan menos afortuna lo haya e slanan mas duro.

"E hecho cu ta purba cerca boca di pueblo ta un desarollo sumamente peligroso. Cu esaki ta sosediendo ta keda comproba pa remetidonan y programanan na radio manera "Bo opinion tambe ta conta" unda autornan no tin e corage pa publica nan nomber.

Si ya awor caba hende no ta sinti su mes sigur o bastante protega, anto con esaki lo bira den futuro?

"Despues di tur manipulacion di ultimo añanan, ami personalmente ta sintimi masha preocupa pa futuro di Aruba, principalmente awor cu nos ta haya nos forza den independencia entrante 1996. Apesar di todo mi ta keda confia den actitud positivo di e gran mayoria di pueblo Arubano", Sr. Mario Croeze a laga sa.

Natural Orange Flavor
TANG BRAND INSTANT BREAKFAST DRINK

WIN
ONE-1ST PRIZE
NAFL $500.*
TWO-2ND PRIZES
NAFL $250.*
*IN GROCERIES
...FREE!

GENERAL FOODS

ARUBA "TANG"
INSTANT BREAKFAST
DRINK SWEEPSTAKES
6 DRAWINGS • 3 WINNERS EA.
18 CHANCES TO WIN
ENTER NOW

THE PEOPLE FROM TANG WILL PAY FOR YOUR GROCERIES . . . FREE!

YOU name the grocery or supermarket! • YOU select the groceries you want! • YOU can charge your purchases to the special prepaid account set up in your name.

Enter each of the 6 drawings as often as you wish. Schedule of Eligibility and Drawing Dates shown in rules 4 and 5.

HOW TO ENTER/OFFICIAL RULES

1. Complete the Official Entry Blank.
2. Mail your entry, together with the word "Tang" cut from the package of TANG Brand Instant Breakfast Drink, to:

Tang Sweepstakes
Compra Ltd.
Werfstraat W/N, P.O. Box 739
Oranjestad, Aruba Attn: Steve Van Romondt

3. Enter as often as you wish, but each entry must be mailed in a separate stamped envelope. Mechanical reproduction of entry blank is not permitted.
4. All entries received within the dates specified for each drawing will participate in that drawing only. Date of eligibility for each of the 6 drawings is:

Drawing Number	Dates of Eligibility	Drawing Number	Dates of Eligibility
No. 1	5/20 Thru 5/31	No. 4	7/1 Thru 7/12
No. 2	6/3 Thru 6/14	No. 5	7/15 Thru 7/26
No. 3	6/17 Thru 6/28	No. 6	7/29 Thru 8/9

5. The name of one (1) First Prize Winner and two (2) Second Prize Winners will be selected in a random drawing on each of the six (6) scheduled drawing dates:

Drawing Number	Drawing Date	Drawing Number	Drawing Date
No. 1	6/3	No. 4	7/15
No. 2	6/17	No. 5	7/29
No. 3	7/1	No. 6	8/12

6. All prizes will be awarded. Additional drawings will be made if prizes are not claimed. Winners will be notified by mail.
7. Each of the six (6) First Prizes consists of a prepaid, open account in the amount of NAFL $500; each of the twelve (12) Second Prizes consists of a prepaid, open account in the amount of NAFL $250. The accounts will be established in the name of the winner with the grocery or supermarket of the winner's choice in ARUBA. (If the winner is a minor, the account will be established in the name of the minor's parent or guardian.) No time limitation is placed on the use of the account. Product purchase is restricted to those food products commonly sold in the grocery, produce and meat sections of supermarkets. Prize is transferrable to other individuals but not redeemable in cash.
8. Winners will be selected on the basis of a random drawing of all entries received during the published eligibility dates. Odds of winning are determined by number of entries received.
9. Participation limited to ARUBA. Employees of General Foods Corporation, or any of its agents, its advertising agencies and the judging staff and members of their immediate households are not eligible.
10. All taxes, if applicable, are to be paid by the winner.
11. There are no warranties of the prizes for merchandise awarded hereunder except as expressly set forth and provided by the manufacturer of the merchandise. General Foods Corporation hereby disclaims all warranties, including the implied warranty of fitness for a particular purpose on all merchandise not manufactured by General Foods Corporation.

OFFICIAL ENTRY BLANK
TANG SWEEPSTAKES
NAME ____
ADDRESS ____
CITY ____ ZIP ____
TEL. NO. ____
The grocer of my choice is: ____

Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080



Awe ta cumpli su prome añito JONATHAN RAMADA cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata di su wela y welonan, tanta y omonan, prima y demas familia y di DIARIO.



Awe JUAN MADURO ta cumpli un aña mas di bida. E ta ricibi pabien di su esposa, su yiunan na Aruba y Hulanda, di su mama y demas familiares y especialmente di staff y personal di servicio di ambulance.



de wit stores n.v.

Aruba,Netherlands Antilles

NOS TA SERA

enconecccion cu

INVENTARIO

Wholesale L.G.Smith Blvd.	6 te cu 14 juni
Blvd. Book & Drugstore,O'stad	17 - 18 juni
Aruba Boekhandel,Oranjestad	17 - 18 - 19 juni
Aruba Post, San Nicolaas	17 - 18 - 19 juni

PA PEDIDA URGENTE YAMA TEL: 23500

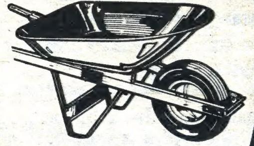




INTAG INC.

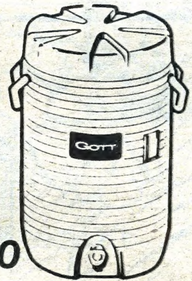
REGALO PA DIA di TATA

GARETIA "Fort"



CU UN CAPACIDAD DI 80 LITER y TIRE CHUPLESS
HUNTO CU:
1 HEMCHI PA CEMENT of 1 MARTIEUW
1 SHOFFEL cu STEEL LARGO
1 ICE JUG di 1 GALLON
1 PAAR DI HANDSCHOEN

Tur hunto pa fls.99,50



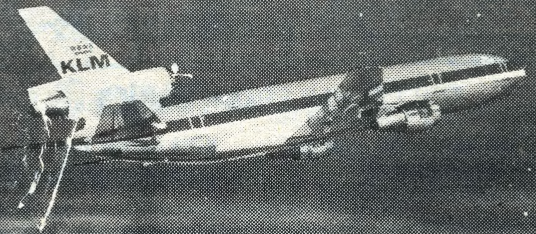
ESNAN CU TA GUSTA SOLDEER
NOS TA OFRECE: (Stock limita)
1 SET DI SOLDEER cu ta sende AUTOMATICO
1 POTCHI di SOLDEERVET di 1/2 LITER
1 BARA pa SOLDEER di 250gr.

Tambe pa solamente fls.99,50

Bin probecha awor di e Oferta Grandioso aki,den nos SHOWROOM completamente renoba den:
ARENDSTRAAT 105 - ZONA INDUSTRIA
Tel: 21174 - 24732

"Ken ku kumpli 60 aña ta haña un regalito di KLM!"

"Ahan! Bo ke men ku bo ni tin nodi di tin 65 aña pa bo por bula mas barata."



Présis! Awor tin un buelo pa Hulanda ida i buèlta for di Na fl 1100,– si bo tin 60 aña of mas. Bo estadía por dura di 1 luna te 6 luna. KLM ta bula nòn-stòp òf solamente ku un eskala for di Kòrsou i for di Aruba.
Si ta na Boneiru of St. Maarten bo ta biba, no ta paga nada-nada èkstra.
I KLM tin mas tarifa ku rebahá: pa un estadía kortiku, pa estudiante i pa mucha. Pa tur informashon tokante kondishonan i tarifa, yama Aruba 21852, Kòrsou 612700, St. Maarten 4237, o bo agencia di viahe.

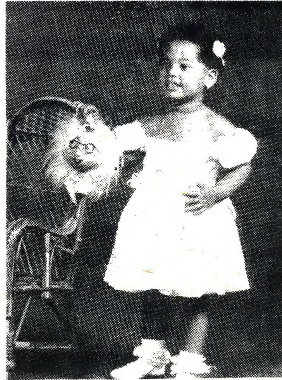


E Liña Aéreo di Bo Konfiansa: KLM

5111/54

DIRECTIVA DI JAYCEES ANTILLAS

ORANJESTAD(AAN)— Tito Sapuano a ser eligi como presidente Antillano di Jaycees. Consehero general y vice presidente ta Herbert Domacasse, Secretaria tesorera, Barbara Kroonenberg, vice presidente internacional Mannik Dindial, vice presidente domestico Edward Jones, vice presidente di entrenamento Mary Tjin A Shoe, vice presidente comunidad Elca Charles, presidente saliente Ivonne Isidora, asistente special na presidente Hebron Adoptie.



Awe ta cumpli 2 aña KIMBERLEY MYCHE—ALLENE R.R.T.C. LOPEZ. Pabbien di su mama, tata, abuelita y abuelito, su Ompi y di DIARIO.



Awe ta cumpli 42 aña e galan di Dakota, JUAN—CITO cu ta ricibi felicitacion di su Zuster y Jufffrouw Lourdes di Sjaburuti, di su dos amigonan y especialmente di Kado y Charlie, amigonan di Dakota, y di DIARIO.



ORANJESTAD(AAN)— Ariba e foto aki por mira LYDIA HAVEMAN kende a bira Public Relations Director nobo di Holiday Inn.

Dialuna anochi durante un encuentro cu prensa, Lydia a ser introduci na representantenan di medionan di comunicacion.

E tin varios aña trahando cu e hotel y a ocupa puestonan tambe anteriormente na otro hotelnan y tin experiencia amplio den su trabao.

E introduccion a tuma lugar combina cu un diner y presentacion di e show nobo Tropicalisimo di e hotel dialuna.

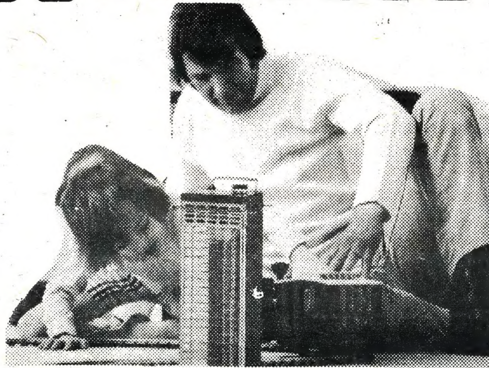
LIMPIEZA DI TUBERIA

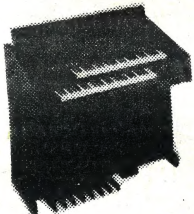
ORANJESTAD(AAN)— Awe WEB lo sigui cu su labornan den cuadro di limpieza di tuberianan for di Misa di Brazil, bay den direccion Zuid te na Brazil numero 6.

Tambe for di Sint Michaelschool bay den direccion pabao te na Noord Vura Cabay 20.

E trabaonan ta wordo realiza for di 8 or di mainta te cu 8 or di anochi.

FATHER'S DAY SPECIAL



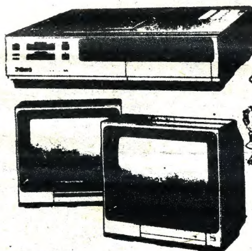


SALE

BONTEMPI
KP 758-91
Fl. 2650,00

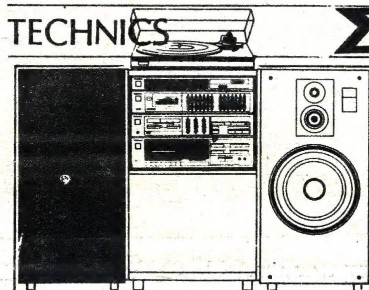
BONTEMPI® organs

20% discount cash
10% discount credit



National Video
F.1,195

Video Remote Control
Model NV-11 23PN
Fl. 1.195,00 cash
or Fl. 200,00 down payment
Fl. 125,00 p/month



Hi-Fi 20% discount on cash
15% discount on credit.

National

TV CT-1872 was 1195.00 now 995.00
CT-1472 was 895.00 now 695.00



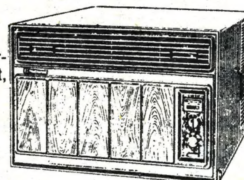
Freezer fc053 Big Savings!
* Super efficient, foamed-in-place insulation * Self-closing lid.
* lift-Out Storage Basket * Baked Enamel Interior * Available in Almond or woodgrain with Wood-grain Lid.

Descuento te cu 30% ariba:
W.W. frigidaire, M.C. frigidaire, W.W. Freezer, M.C. Freezer, Carrier Airco

ƒ.500.00 Cash & Carry.

National roomairconditioners available from 7000 to 18000 btu. These airconditioners provide you a low cost, efficient, very silent and a low maintenance product.

As you know UNICON is the biggest and most reliable dealer and installer on the Island and ...Our Prices Are The Best!!!



Cash & Carry discount

7.000 BTU ƒ. 635.00
10.000 BTU ƒ. 745.00
13.000 BTU ƒ. 870.00
18.000 BTU ƒ. 1245.00





Nat. shavers
Wet & Dry
20% discount

FC053 5.5 cft was 775.00 now 625.00
FC105 10.5 cft was 890.00 now 725.00

HI-FI
Probecha di nos tremendo liquidacion ariba tuners, amplifier, cassette deck, turntables, speakers etc. te cu 50% DESCUENTO.



Tomatenstraat - Dakota Tel.: 23555 Fergusonstraat 41 - Tel.: 23555

POLIS

DOÑO DI SUERTE A HAYA SU CARTERA BACK

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna mainta a presenta na warda di recherche na playa e hombeR FHM di 53 aña y cu ta biba na Dakota.

El a declara cu despues cu na luna di april el a perde su cartera na playa, diavierna ultimo a prsenta na su cas e hombeR CC cu e cartera. CC a laga sa cu el a haya e cartera for di dia 16 di april na Postkantoor, el a keda busca doño di e cartera te cu el a bin tende e ta y a dicidi di trece e cartera back.

FHM a haya su cartera back cu e 400 florin cu tabata tin den dje, tambe cu su papelnan di importancia y un billetchi intacto.

FHM a keda masha contento cu e manera cu CC a atende e caso aki y tabata asina bon y honesto di debolbe e cartera haya cu tur cos aden.

E persona CC aki mester di un elogio gigantesco pa local el a haci.

TAS A SOMENTA DEN CASINO

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna anochi polis mester a manda recherche pa un casino caminda cu desconocidonan a bay cu un tas di un bishitante.

Polis a bin topa cu e dama JCC di 55 aña biba na Malmok, kende a declara cu e tabata sinta na jackpot y banda di dje el a pone su tas cu pertenencianan.

Despues di un rato cu el a bira cara, el a ripara cu su tas a cria pia.

Durante investigacion cu a ser haci a bin conclui cu aparentemente un dama bisti na blanco cu corra a pasa man pa e tas y bay den baño.

Recherchenan durante e investigacion a bin topa cu e tas, pero bashi.

Poco despues nan a bin detene un dama local di 21 cu ta traha na un banco local. Durante interogacion el a bin admiti di a horta e tas, drenta baño cu ne. No a ser menciona tur kico tabata den e tas, pero si cu despues di interogacion e dama local a ser laga back den libertad.

PROBLEMA DI RUMANNAN

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna maduga tambe asistencia di polis a ser pidi pa un problema cu dos ruman tabata tin cu otro.

Ora polis a yega na e cas, ya e ruman cu a busca problema a bay di eynan.

Esun cu ta biba na e cas a declara cu su ruman cu ta biba na otro distrito a yega te na su cas y bin busca problema.

Polis a keda di busca e otro ruman pa tende su version di e susedido.

LADRON DEN OFICINA DI ASU

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna mainta administrador di ASU, MH a duna keho na recherche di ladronicia cu a tuma lugar na oficina di ASU na stadion.

El a splica cu ladronnan a forza un porta drenta den baño y for di eynan pa oficina. Aki nan a forza delaster un lachi y a horta tambe e suma di 56 florin.

E caso ta ser investiga.

ELMAR

PARTICIPACION

Compania di electricidad "ELMAR" ta recorda tur su consumidornan di corriente cu ultimo dia pa paga recibonan pa consumo di electricidad durante luna di APRIL 1985 lo ta DIABIERNA,14 JUNI 1985. Despues di e fecha aki, lastimamente corriente lo worde corta di esunnan cu no a paga. Den caso cu corta corriente, ELMAR no por garantisa cu lo pone corriente bek ariba e mesun dia cu e cuenta atrasa wor de paga.

N.B.: Esnan cu ta paga via di banco, tene cuenta cu esaki ta jega algun dia despues den nos poder.

"Por fabor trece e parti di e recibu nobo cu bo a hanja na cas of un recibu bieuw, ya bo ta yuda nos duna bo un mihor servicio."

Polaroid FOR FATHER:

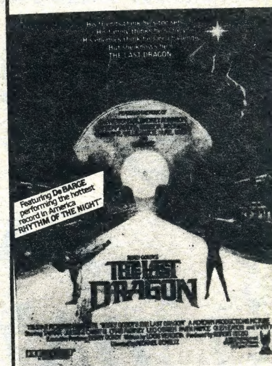


Available at:
* RETINA PHOTO STUDIO
* BOEKHANDEL MARISKA
* PHOTO KINA
* CHECKPOINT COLOR
* ARUBA FREEPORT ELECTRONICS
* HAGEMEYER, ARUBA

BUY THE POLASONIC AUTOFOCUS MODEL 5000, FOR ONLY fls. 49,-

boulevard I

TODAY at 8:15 p.m.



Musicaldrama 14 yrs.

boulevard II

TODAY at 8:45 p.m.



MICKY & MAUDE

Comedy 14 yrs.

Drive - In

TODAY at 8:30 p.m.



EVIL DEAD

Horror 18 yrs.